

LIEBHERR

Manuel d'utilisation et d'entretien

**de l'armoire à vin
réfrigérante**



**HWgb 1803
HWgw 1803
7084 143-00**

TABLE DES MATIÈRES

Table des matières	Page
Veillez lire et suivre ces instructions	18
California Proposition 65	18
Mise au rebut de votre appareil usagé.....	19
Évacuation de cet appareil	19
Réfrigérant R600a	19
Consigne importante de sécurité	20
La sécurité et l'électricité	20
Contraintes de sécurité.....	21
Évacuation du matériel d'emballage	21
Mise en place.....	21
Le bon environnement pour vos vins	22
Description de l'appareil	22
Mécanisme d'ouverture de porte	23
Éléments de commande et de contrôle.....	24
Mise en marche et arrêt de l'appareil.....	24
Réglage de la température.....	24
Conservation des vins.....	24
Alarme porte ouverte	25
Alarme température	25
Touche Ventilation.....	25
Éclairage intérieur.....	25
Mode Configuration	26
Filtre à charbon actif: renouvellement de l'air assuré. 28	
Étagères coulissantes.....	28
Schéma de stockage.....	28
Nettoyage.....	29
Dépannage	30
Service clientèle.....	30
Arrêt prolongé	31
Informations sur l'appareil.....	31
Garantie Liebherr.....	32

IMPORTANT

Tous les types et modèles d'appareil sont sujets à des améliorations en permanence. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception, à l'équipement et à la technologie.

Veillez lire et suivre ces instructions

Ce manuel d'instructions contient des indications de danger, des avertissements et des précautions à prendre.

Ces informations sont importantes afin de garantir une installation et un fonctionnement sûrs et efficaces.

Toujours lire les indications de dangers, les avertissements et les précautions à prendre et agir en conséquence!



DANGER!

Indique un danger qui provoquera potentiellement des blessures graves, voire la mort, si des précautions ne sont pas prises.



AVERTISSEMENT!

Un avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou de graves blessures.



ATTENTION!

Attention indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures modérées ou mineures.

IMPORTANT

Ceci souligne l'information spécialement pertinente à une installation et un fonctionnement sans problème.

California Proposition 65

- Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'état de la Californie comme causant le cancer ou des troubles reproductifs.
- Ce produit contient des produits chimiques, y compris du diisononyl phthalate (DINP), reconnus par l'État de Californie pour causer des cancers. Pour plus d'informations, consulter le site www.P65Warnings.ca.gov.
- Ce produit contient des produits chimiques, y compris du diisodecyl phthalate (DINP), reconnus par l'État de Californie pour provoquer des anomalies congénitales ou des effets néfastes sur la reproduction. Pour plus d'informations, consulter le site www.P65Warnings.ca.gov.

Mise au rebut de votre appareil usagé



DANGER!

Un enfant risque de s'y trouver enfermé.

L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé.

Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils sont laissés abandonnés pendant "quelques jours seulement".

Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.

Avant la mise au rebut d'appareils usagés:

- Enlevez les portes.
- Laissez les étagères en place afin qu'aucun enfant ne puisse grimper à l'intérieur.
- Coupez le câble d'alimentation de l'appareil mis au rebut. Jetez-le à part.
- Veillez à vous conformer aux exigences locales de mise au rebut des appareils.

Contactez votre entreprise locale de ramassage des ordures pour obtenir de plus amples renseignements.

Évacuation de cet appareil

Cet appareil contient des gaz inflammables à l'intérieur de son circuit de réfrigération et dans les mousses isolantes.

Contactez la municipalité ou la société responsable de l'évacuation dans votre région pour des renseignements sur la manière approuvée d'évacuer ou de recycler cet appareil.

Réfrigérant R600a

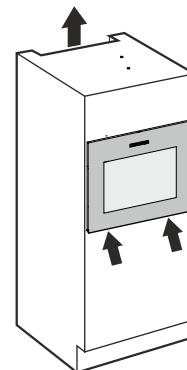


AVERTISSEMENT!

Le fluide réfrigérant R600a contenu dans l'appareil ne présente aucun danger pour l'environnement mais est inflammable. En cas de fuite, le fluide réfrigérant risque de s'enflammer.

Pour prévenir toute inflammation, tenir compte des avertissements suivants:

- Les prises d'air de l'enceinte de l'appareil ou de la structure encastré doivent être dégagées en tout temps. →



- Ne pas utiliser d'appareils mécaniques ou autres moyens pour accélérer le dégivrage que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne pas endommager le circuit de frigorigène.
- Les composants et les cordons d'alimentation doivent être remplacés uniquement par des composants identiques installés par du personnel d'entretien autorisé par le fabricant.
- Ne pas utiliser d'appareil électrique à l'intérieur du compartiment à réfrigération du vin, sauf s'il est du type recommandé par le fabricant.

Consigne importante de sécurité

- Pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil, il est recommandé de s'y prendre à deux pour le déballer et le mettre en place.
- Si l'appareil subit des dommages en cours de transport, contactez immédiatement le fournisseur avant même de brancher l'appareil.
- Pour garantir un fonctionnement sûr, respectez scrupuleusement les instructions d'installation et de branchement.
- En cas de panne, débranchez l'appareil. Sortez la fiche de la prise, ou bien coupez ou désactivez l'alimentation.
- Saisissez le câble par sa fiche lorsque vous débranchez l'appareil. Ne tirez pas sur le câble.
- Toute réparation et tout travail effectué sur l'appareil doit être confié au service clientèle. Tout travail non autorisé risque de mettre l'utilisateur en danger. Cette consigne s'applique également au remplacement du câble d'alimentation.
- Ne conservez pas de matières explosives ni de produits en bombe à gaz propulseur inflammable (butane, propane, pentane, etc.) dans votre appareil. Les composants électriques risquent d'enflammer le gaz, s'il fuit. Pour identifier ce type de produits, voyez leur contenu sur le produit ou l'emballage ou cherchez-y le symbole d'une flamme ou d'une explosion.
- Pour éviter toute blessure éventuelle due à une électrocution, veuillez débrancher le cordon d'alimentation ou couper le disjoncteur avant de nettoyer l'appareil.
- Afin d'éviter toute blessure ou dommage à l'appareil, n'utilisez aucun appareil de nettoyage à la vapeur pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en présence de vapeurs explosives.
- En cas de panne de courant, réduisez au minimum l'ouverture de la porte.
- Pour éviter d'abîmer l'appareil, laissez-le reposer pendant 1/2 heure à une heure avant de rétablir l'électricité. Cela permettra au produit réfrigérant et au lubrifiant du système d'atteindre l'équilibre.

La sécurité et l'électricité

Connecter cet appareil à un circuit 15 ou 20 A, 110-120 V CA, qui est mis à la terre et protégé par un disjoncteur ou un fusible.

Nous recommandons d'utiliser un circuit dédié à cet appareil pour prévenir une surcharge du circuit et l'interruption de son fonctionnement.

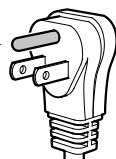
Cet appareil est équipé d'une fiche à 3 broches polarisée (avec mise électrique à la terre) pour vous protéger contre les risques d'électrocution éventuels.

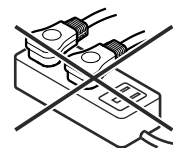
Si la prise murale est du type à deux broches, demander à un électricien qualifié de la remplacer par une prise à trois broches avec mise électrique à la terre conforme aux normes électriques en vigueur.

AVERTISSEMENT!

Risque d'électrocution.

Mise électrique à la terre requise.

- **Ne pas enlever la broche ronde de mise électrique à la terre de la fiche.** 
- **Ne pas utiliser de rallonge électrique ou d'adaptateur sans mise électrique à la terre (deux broches).**
- **Ne pas utiliser de cordon d'alimentation effiloché ou endommagé.**

- **Ne pas utiliser de barre multiprise.** 

Ne pas suivre ces instructions pourrait provoquer un incendie, une électrocution ou la mort.

Contraintes de sécurité

L'appareil est conçu pour refroidir et entreposer le vin et les boissons. Il est conçu afin de fonctionner comme un appareil ménager.

IMPORTANT

L'appareil n'est pas conçu pour un usage à l'extérieur.

Cet appareil est fabriqué pour fonctionner à l'intérieur de limites de température ambiante spécifiques selon sa classe climatique.

La classe climatique indique la température ambiante à laquelle l'appareil doit être utilisé pour atteindre la performance de réfrigération maximale.

Classe climatique	Température ambiante
SN-ST	50 à 100°F (10 à 38°C)

IMPORTANT

Ne pas utiliser l'appareil en dehors de la plage de température indiquée.

- Le circuit de réfrigération a été testé pour les fuites.
- L'appareil respecte les normes de sécurité courantes

CAN/CSA C22.2 No. 60335-1-11
UL 60335-1 cinquième édition
CAN/CSA C22.2 No. 60335-2-24-06
UL 60335-2-24 première édition

Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil avant de le mettre en service. Voir **Nettoyage**.

Laissez fonctionner l'appareil pendant plusieurs heures avant de le remplir.



AVERTISSEMENT!

Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil. Les enfants ne doivent pas grimper, s'asseoir ou se mettre debout sur les étagères ou la porte.

Ne pas suivre ces instructions pourrait provoquer la mort ou des blessures graves.

Évacuation du matériel d'emballage

L'emballage est destiné à protéger l'appareil et les composants individuels pendant le transport; il est fabriqué à partir de matériaux recyclés.



AVERTISSEMENT!

Tenez l'emballage à l'écart des enfants. Les feuilles et les sacs de polythène peuvent provoquer une suffocation!

Veillez disposer des matériaux d'emballage si des installations de recyclage sont disponibles.

Mise en place



ATTENTION!

Pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil, il est recommandé de s'y prendre à deux pour le déballer et le mettre en place.

IMPORTANT

Protégez le revêtement de sol avant de déballer l'appareil.

Évitez d'installer l'appareil à un endroit directement exposé aux rayons du soleil, près d'un four, d'une cuisinière, d'un appareil de chauffage ou de tout autre appareil produisant de la chaleur.

Dès que l'appareil est déballé:

- Examinez l'appareil et l'emballage pour repérer les dommages qui auraient pu être causés au cours du transport. Contactez immédiatement le transporteur si vous suspectez quelques dommages que ce soit.
- Notez le type (numéro de modèle), le numéro de service, le numéro d'appareil/série, la date et le lieu d'achat dans les espaces prévus à cet effet au dos de ce manuel.

CARACTÉRISTIQUES

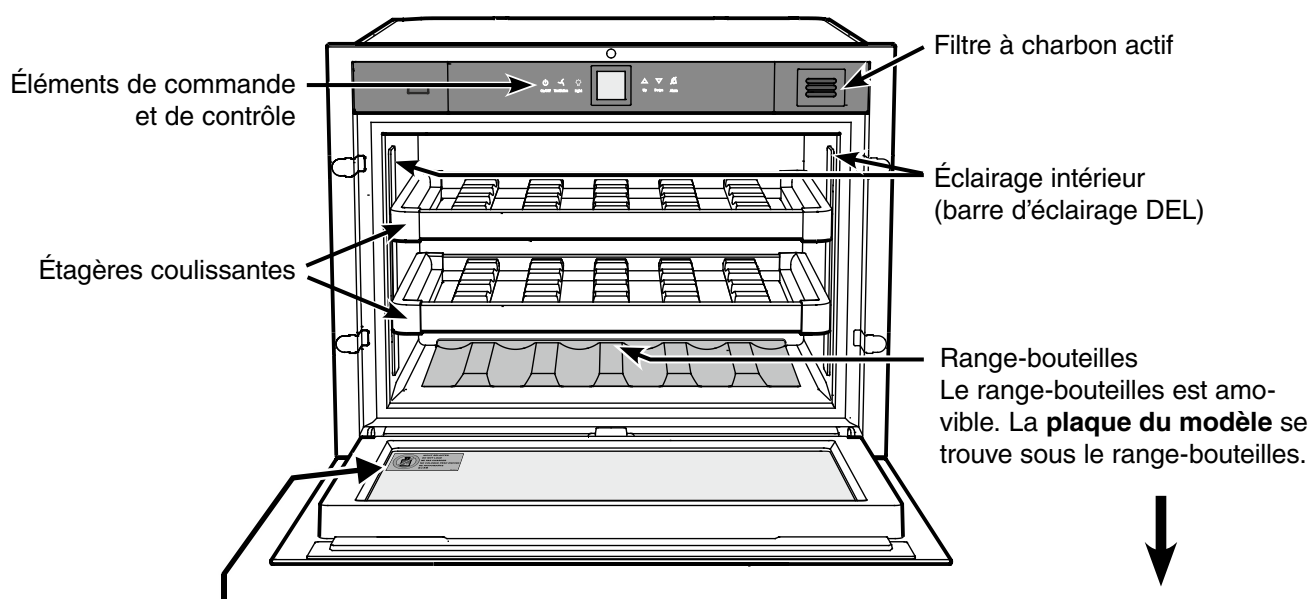
Le bon environnement pour vos vins

La vigne est une plante extrêmement sensible. Depuis le moment où elle est plantée jusqu'à sa maturité, la récolte du raisin et la fabrication du vin, trois facteurs l'affectent: l'ensoleillement, l'humidité et la température ambiante.

Cette sensibilité continue même après la mise en bouteilles du vin.

Pour que les arômes du vin se développent pleinement ou soient préservés, le vin doit être parfaitement conservé - et votre armoire à vin réfrigérante offre les meilleures conditions de conservation.

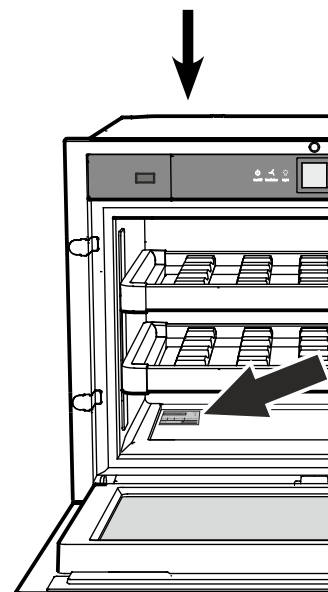
Description de l'appareil



ATTENTION!

Risques d'endommagement et de blessure.

Ne pas surcharger la porte en position ouverte!



Mécanisme d'ouverture de porte

L'appareil est équipé d'un mécanisme d'ouverture de porte (Fonction TipOpen).

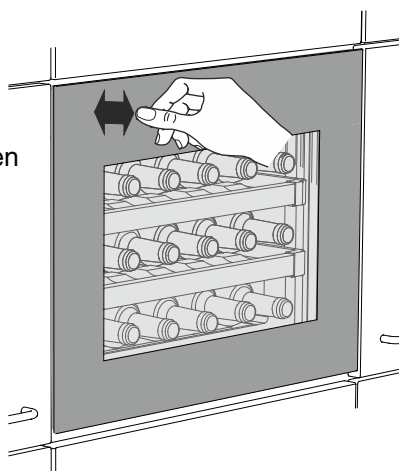
À l'état de livraison, la fonction TipOpen est désactivée. Après l'opération d'encastrement dans la niche, la fonction TipOpen doit être activée en appuyant sur la touche On/Off.

Remarque

La fonction TipOpen est désactivée lorsque le mode Shabbath est activé.

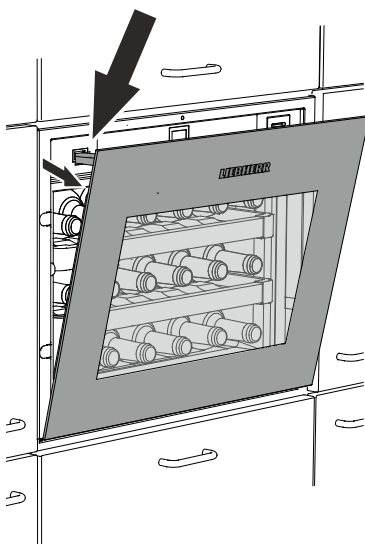
Ouvrir la porte

Appuyer légèrement en haut à gauche sur la porte puis relâcher.



La tige mobile actionne la porte qui s'ouvre sur 2 po. (50 mm) environ.

La porte peut alors être ouverte complètement.



Remarque

Si la porte n'est pas ouverte complètement, elle se referme automatiquement au bout de 3 secondes env.

IMPORTANT

Durant l'ouverture, ne pas essayer de bloquer ou de retenir la porte.

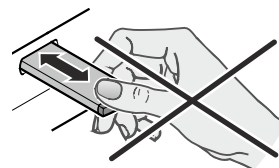
Si la porte est bloquée ou retenue pendant l'ouverture, l'accouplement de sécurité interne se déclenche.

Des bruits de craquements forts et répétés se font entendre.

IMPORTANT

Ne pas essayer d'enfoncer ou de retenir la tige mobile durant la fermeture.

Si la tige mobile est bloquée durant la fermeture, elle ne peut plus revenir à sa position initiale.



En position initiale, la tige mobile s'aligne sur la partie avant de l'appareil.

Ramener la tige mobile dans sa position initiale

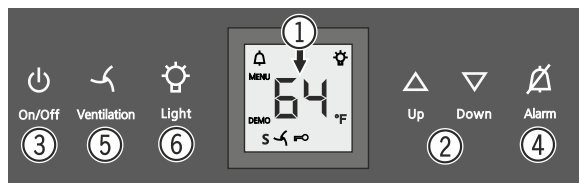
Débrancher l'appareil et le rebrancher après 5 minutes environ.

La tige mobile reprend sa position initiale.

Éléments de commande et de contrôle

Le panneau électronique de commande dispose de la "technologie de plaque tactile capacitive". Chaque fonction peut être activée d'une simple pression du doigt sur les icônes de commande.

Le point de contact précis se trouve entre le symbole et l'inscription  On/Off



- ① Affichage de température
- ② Touches de réglage température
- ③ Touche On/Off (mise en marche et arrêt de l'appareil)
- ④ Touche d'arrêt alarme sonore
- ⑤ Touche ventilation
- ⑥ Touche On/Off de l'éclairage intérieur

Symboles affichés

 Alarme (le symbole clignote lorsque la température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée ou trop basse)

DEMO Le mode de présentation est activé

S Le mode Shabbath est activé

MENU Le mode Configuration est activé (activation de la sécurité enfants, réglage de la brillance de l'affichage et activation du mode Shabbath)

 Le ventilateur à l'intérieur de l'appareil fonctionne en permanence

 La sécurité enfants est activée

 L'éclairage intérieur est allumé en permanence

Mise en marche et arrêt de l'appareil

Mise en marche

Appuyer sur la touche **On/Off** pour que l'affichage de température s'allume.



Arrêt

Maintenir la touche **On/Off** enfoncée pendant env. 3 secondes pour éteindre l'affichage de température.

Réglage de la température

Abaisser la température

Appuyer sur la touche de réglage **Down**.



Élever la température

Up Down

Appuyer sur la touche de réglage **Up**.

- L'affichage se met à clignoter dès que la touche est pressée pour la première fois.
- Modifier le réglage de la température par des pressions répétées sur la touche.
- Environ 5 secondes après toute dernière pression sur une touche, l'électronique de l'appareil passe automatiquement à l'affichage de la température instantanée.

La température peut être réglée sur une plage allant de 41°F à 68°F (5°C à 20°C).

Conservation des vins

Pour les conserver à long terme, il est recommandé de stocker les vins à une température comprise entre 50°F et 54°F (10°C et 12°C).

Cette température, équivalente à celle d'une cave à vins, réunit les conditions optimales nécessaires à la maturation du vin.

Les températures de dégustation recommandées pour les différents vins sont les suivantes:

Vin rouge **57 °F à 68°F** (14°C à 20°C)

Rosé **50 °F à 54°F** (10°C à 12°C)

Vin blanc **46 °F à 54°F** (8°C à 12°C)

Clairette **44 °F à 48°F** (7°C à 9°C)

Champagne **41 °F à 44°F** (5°C à 7°C)

Alarme porte ouverte

Lorsque la porte reste ouverte pendant plus de 180 s, l'alarme sonore retentit.

Si la porte doit rester ouverte plus longtemps lors du rangement des produits, appuyer sur la touche **Alarm** pour éteindre l'alarme sonore.

Alarm



En refermant la porte, vous réactivez la fonction d'alarme.

Alarme température

En cas de températures non autorisées à l'intérieur de l'appareil, l'alarme sonore retentit et l'affichage de la température clignote.

- Appuyer sur la touche **Alarm** pour éteindre l'alarme sonore.

Après une longue coupure de courant, la température à l'intérieur de l'appareil peut être trop élevée. Lorsque la coupure de courant est terminée, la diminution de la température est visible sur l'affichage.

L'affichage de la température arrête de clignoter dès que la température intérieure atteint la valeur réglée.

Alarme température sur un appareil défectueux

En cas de défaillance de l'appareil, la température intérieure peut être trop élevée ou trop basse. L'alarme sonore se déclenche alors et l'affichage de la température clignote.

- Appuyer sur la touche **Alarm** pour éteindre l'alarme sonore.

Si une température trop élevée (chaude) s'affiche, d'abord vérifier que la porte est bien fermée.

Si la valeur de la température affichée est toujours trop haute ou trop basse au bout d'une heure, contacter le service clientèle.

Si **F1**, **F8**, **E1**, **E2**, **E7** ou **E8** apparaît dans l'affichage, cela signifie qu'une défaillance de l'appareil est survenue.

Dans ce cas, contacter le service clientèle.

Touche Ventilation

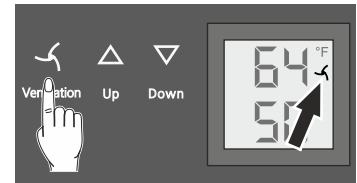
Le ventilateur à l'intérieur de l'appareil garantit une température intérieure constante et homogène ainsi qu'un climat favorable à la conservation du vin.

En activant la touche **Ventilation**, le degré hygrométrique à l'intérieur de l'appareil augmente encore ce qui a un effet positif sur la conservation de longue durée.

Une hygrométrie plus élevée empêche à long terme les bouchons de se dessécher.

Mise en marche

Appuyer sur la touche **Ventilation** - le symbole  s'allume.



Éclairage intérieur

L'éclairage intérieur s'allume automatiquement lorsque la porte de l'appareil est ouverte.

L'éclairage intérieur s'éteint au bout de 5 secondes env. après fermeture de la porte.

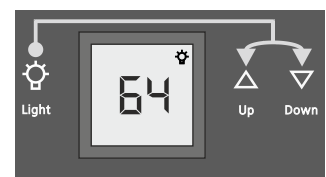
Si l'éclairage intérieur doit rester allumé lorsque la porte de l'appareil est fermée, appuyer sur la touche **Light**.

Light



L'intensité lumineuse de l'éclairage peut également être réglée.

- Actionner la touche **Light**.
- Maintenir la touche **Light** enfoncée et appuyer en même temps sur l'une des touches de réglage température afin d'obtenir un éclairage plus ou moins lumineux.



L'intensité lumineuse de l'éclairage DEL correspond à la classe laser 1/1M.

IMPORTANT

Le cache de l'éclairage ne peut être retiré que par le service clientèle.



ATTENTION!

Risque d'affection oculaire.

Lorsque le cache est retiré, ne jamais regarder directement l'éclairage à travers des lentilles optiques.

Mode Configuration

En mode Configuration, vous pouvez activer les fonctions suivantes:

= Mode Shabbath

Cette fonction tient compte des exigences religieuses lors du Shabbath ou d'autres Fêtes. Lorsque le mode Shabbath est activé, certaines fonctions des commandes électroniques sont mises en arrêt.

- L'éclairage reste éteint.
- Le ventilateur de refroidissement reste comme il se trouve: s'il est en marche, il reste en marche, et s'il est en arrêt, il reste en arrêt.
- Il n'y a pas d'alarme de porte.
- Il n'y a pas d'alarme de température.
- La fonction TipOpen est désactivée.

= Mode d'affichage de température

Vous pouvez sélectionner l'**unité de température** affichée en degrés Fahrenheit ou en degrés Celsius.

= Sécurité enfants

La sécurité enfants vous permet de protéger l'appareil contre tout arrêt ou modification de température involontaires.

= Mode Shabbath

Activer le mode Shabbath

Appuyer sur  pendant 5 sec. Affichage = 

Appuyer sur  Affichage = 

Appuyer sur  Affichage = 

Appuyer sur  Affichage = 

Le mode du Sabbat est maintenant activé.

Désactiver le mode Shabbath

Appuyer sur  pendant 5 sec. Affichage = 

Appuyer sur  Affichage = 

Appuyer sur  Affichage = 

Appuyer sur  = Sortir du mode Configuration.

L'appareil retourne au mode normal de fonctionnement.

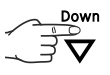
□ = Mode d'affichage de température

Remarque

Le réglage en usine est en degrés Fahrenheit.

Appuyer sur  pendant 5 sec.

Affichage = 

Appuyer sur  Affichage = 

Appuyer sur  Affichage = 

Appuyer sur  Affichage = 

Appuyer sur  = Sortir du mode Configuration.

L'appareil retourne au mode normal de fonctionnement.

La température s'affiche maintenant en degrés Celsius.

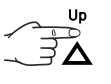
Remarque

Pour revenir à l'affichage de température en degrés Fahrenheit, suivre les étapes ci-dessus.

⌂ = Sécurité enfants

Activer la sécurité enfants

Appuyer sur  pendant 5 sec. Affichage = 

Appuyer sur  Affichage = 

Appuyer sur  Affichage = 

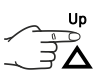
Appuyer sur  Affichage = 

Appuyer sur  = Sortir du mode Configuration.

L'appareil retourne au mode normal de fonctionnement.

Désactiver la sécurité enfants

Appuyer sur  pendant 5 sec. Affichage = 

Appuyer sur  Affichage = 

Appuyer sur  Affichage = 

Appuyer sur  Affichage = 

Appuyer sur  = Sortir du mode Configuration.

L'appareil retourne au mode normal de fonctionnement.

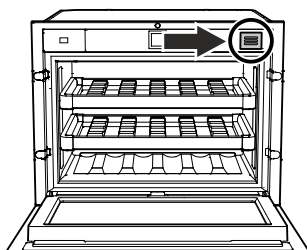
COMPARTIMENT À RÉFRIGÉRATION DU VIN

Filtre à charbon actif: renouvellement de l'air assuré

Selon les conditions d'environnement, les vins continuent d'évoluer en permanence.

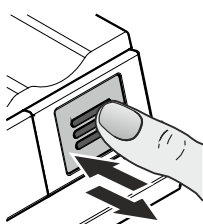
La qualité de l'air est donc un facteur déterminant de sa conservation.

Nous recommandons l'échange annuel du filtre illustré, que vous pouvez commander auprès de votre revendeur spécialisé.

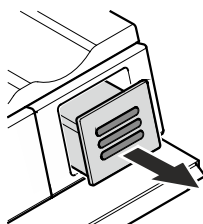


Remplacement du filtre

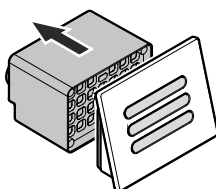
- Appuyer sur le filtre et relâcher.



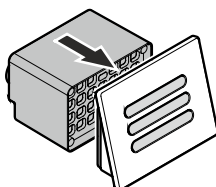
- Retirer le filtre.



- Retirer la partie arrière du filtre.



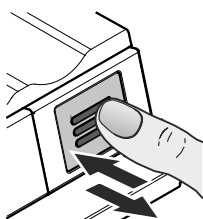
- Insérer le nouveau filtre dans le cache.



- Mettre le filtre en place, le pousser jusqu'à la butée et relâcher.

Le filtre se verrouille automatiquement.

On entend un déclic.



Étagères coulissantes

Les étagères coulissantes permettent de voir les bouteilles de vin et de les extraire plus facilement.

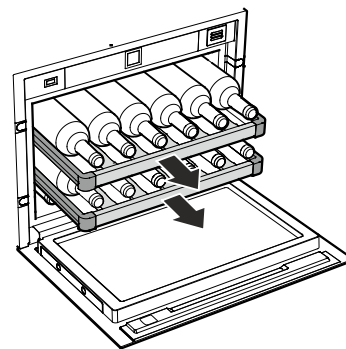
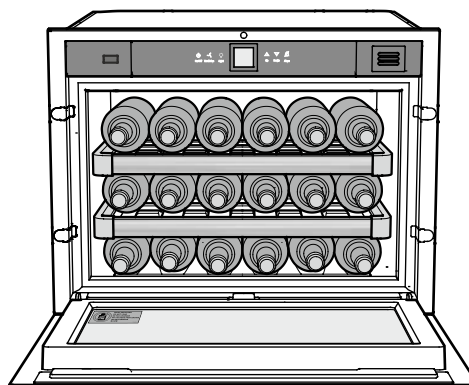


Schéma de stockage

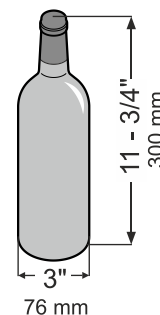
pour bouteilles de type Bordeaux 0,75 l



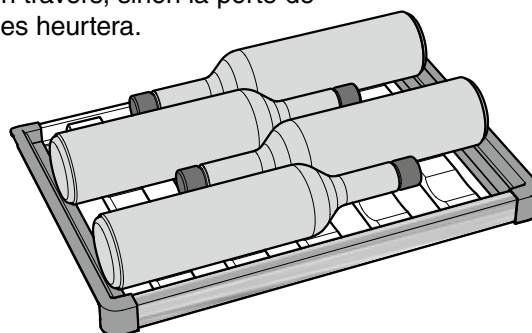
IMPORTANT

La charge maximale par clayette en bois est de 55 lbs (25 kg).

Le rangement mentionné plus haut n'est possible que si la dimension des bouteilles est celle indiquée.



Les bouteilles plus grandes doivent être rangées en travers, sinon la porte de l'appareil les heurtera.



Nettoyage



AVERTISSEMENT!

- Pour éviter toute blessure éventuelle due à une électrocution, veillez à débrancher le cordon d'alimentation ou à couper le disjoncteur avant de nettoyer l'appareil.
- Afin d'éviter toute blessure ou d'abîmer l'appareil, n'utilisez pas d'appareils de nettoyage à vapeur pour nettoyer l'appareil.

IMPORTANT

Selon le type de colle utilisée pour les étiquettes, il peut y avoir une légère formation de moisissure sur les bouteilles et les étiquettes.

Le remède en pareil cas consiste à éliminer soigneusement tous les restes de colle se trouvant sur les bouteilles.

Nettoyage de l'extérieur de l'appareil

- Nettoyer la façade en verre de la porte de l'appareil à l'aide d'un produit nettoyant pour vitres.

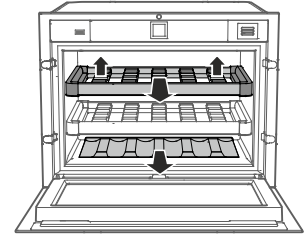
IMPORTANT

Ne pas utiliser d'éponges abrasifs ou grattoirs.
Ne pas utiliser d'agents nettoyants concentrés.
Ne jamais utiliser d'agents nettoyants abrasifs ou acides ou de solvants chimiques.

Nettoyage de l'intérieur de l'appareil

Les clayettes en bois peuvent être retirées pour faciliter le nettoyage de l'intérieur de l'appareil.

- Soulever la clayette en question et la retirer par l'avant.
- Retirer le range-bouteilles du sol de la cuve.

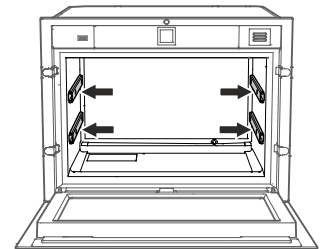


- Nettoyer l'intérieur de l'appareil avec de l'eau tiède mélangée à de faibles quantités de détergent à vaisselle.

IMPORTANT

Ne pas utiliser d'éponges abrasifs ou grattoirs.
Ne pas utiliser d'agents nettoyants concentrés.
Ne jamais utiliser d'agents nettoyants abrasifs ou acides ou de solvants chimiques.

- Nettoyer les glissières télescopiques uniquement à l'aide d'un chiffon légèrement humide. →



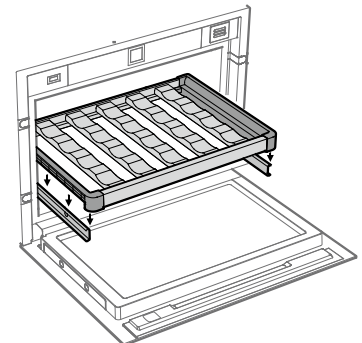
IMPORTANT

Éviter absolument que de l'eau de nettoyage pénètre dans les guides des glissières.

- Bien essuyer tous les composants avec un chiffon.
- **Ne pas** endommager et ne pas retirer la plaque du modèle à l'intérieur de l'appareil. Elle est très importante pour le service clientèle.

Mise en place de la clayette en bois

- Sortir complètement les glissières télescopiques.
- Mettre en place la clayette en bois du haut sur les glissières télescopiques.
- Introduire la clayette en bois dans l'appareil.



Dépannage

Votre appareil est conçu et fabriqué pour durer et fonctionner de manière fiable.

Si un problème survient en cours d'utilisation, vérifiez s'il est dû à une erreur d'utilisation.

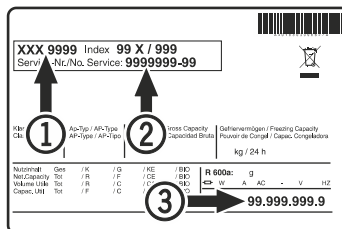
Il est important de noter que même pendant la période de garantie, certains coûts de réparation peuvent être facturés au propriétaire.

Problème	Cause possible et solution
L'appareil ne fonctionne pas, l'affichage est éteint.	- L'appareil a-t-il été mis en marche? - La fiche du câble d'alimentation est-elle correctement enfichée? - Le disjoncteur ou le fusible est-il en bon état de fonctionnement?
Le moteur semble fonctionner trop longtemps.	- La température ambiante est-elle trop élevée? Voir Contraintes de sécurité. - L'appareil a-t-il été ouvert trop souvent ou est-il resté ouvert trop longtemps?
La température n'est pas assez basse.	- Le réglage de la température est-il correct? Voir Réglage de la température. - Trop de bouteilles de vin ont-elles été placées dans l'appareil? - Le thermomètre installé séparément indique-t-il la température correcte? - La ventilation de l'appareil fonctionne-t-elle correctement? - L'appareil est-il installé à proximité d'une source de chaleur?
Les ventilateurs situés à l'intérieur de l'appareil fonctionnent bien que la fonction ventilateur soit désactivée et le compresseur (groupe frigorifique) arrêté.	- Il s'agit d'un fonctionnement normal en fonction de la température intérieure réglée et de la température ambiante du lieu d'installation.
F1 apparaît dans l'affichage.	- Il s'agit d'un défaut de l'appareil. Contacter le Centre de service Liebherr.
Le groupe compresseur ne démarre pas mais une valeur est indiquée sur l'affichage de température lors du branchement de la prise.	- Le mode de présentation est activé. Contacter le Centre de service Liebherr.

Service clientèle

Si aucune des causes ci-dessus ne s'applique et qu'il est impossible de remédier à la panne seul, veuillez contacter le Centre de service Liebherr. Indiquez le type (1) d'appareil, le numéro de service (2) et le numéro d'appareil/série (3), indiqués sur la plaque du modèle.

L'emplacement de la plaque du modèle figure dans le chapitre **Description de l'appareil**.



Arrêt prolongé

Si votre appareil doit être éteint pour une longue durée:

- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche On/Off pendant environ 3 secondes.



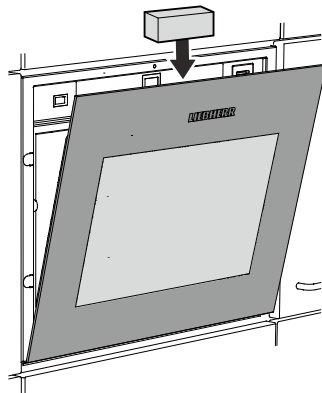
On/Off

- Débrancher la prise ou déclencher le disjoncteur.

- Nettoyer l'intérieur de l'appareil.

- Placer une pièce moulée en mousse ou tout autre matériau souple d'environ 2 pouces (50 mm) d'épaisseur entre la porte et le corps de l'appareil pour maintenir la porte entrouverte.

Laisser la porte entrouverte permet d'éviter la formation d'odeurs à l'intérieur.



Informations sur l'appareil

Notez ces informations au moment de l'installation de l'appareil.

Désignation du type: _____

Numéro de service: _____

Numéro d'appareil/série: _____

Date d'achat: _____

Lieu d'achat: _____



AVERTISSEMENT!

Risque de choc dû à une porte ouverte de l'appareil.

Ne pas laisser la porte complètement ouverte lorsque l'appareil est à l'arrêt.

Suivre les instructions du chapitre "Arrêt prolongé".

GARANTIE LIEBHERR

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS

Pendant deux ans à partir de la date originale de l'achat, votre garantie Liebherr couvre toutes les pièces et main-d'oeuvre pour réparer ou remplacer toute pièce du produit qui s'avère défectueuse, relativement aux matériaux ou à la main-d'oeuvre.

GARANTIE COMPLÈTE DE CINQ ANS

Pendant cinq ans à partir de la date originale de l'achat, votre garantie Liebherr couvre toutes les pièces et main-d'oeuvre pour réparer ou remplacer toute pièce du produit qui s'avère défectueuse, relativement aux matériaux ou à la main-d'oeuvre du système scellé. Le « système scellé » est uniquement constitué du compresseur, du condenseur, de l'évaporateur, du déshydrateur et de tous les tubes de branchement.

GARANTIE LIMITÉE DE LA 6^{ÈME} À LA 12^{ÈME} ANNÉE

De la 6^{ème} à la 12^{ème} année à partir de la date originale de l'achat, votre garantie Liebherr couvre toutes les pièces qui s'avèrent défectueuses, relativement aux matériaux ou à la main-d'oeuvre, dans le système scellé (pièces seulement).

CONDITIONS APPLICABLES À CHAQUE GARANTIE

Tous les services fournis par Liebherr dans le cadre de cette garantie doivent être exécutés par les représentants de services autorisés par Liebherr, à moins d'être autrement spécifié par Liebherr. Le service sera rendu sur place pendant les heures d'affaires normales. Cette garantie s'applique uniquement aux produits installés pour un usage privé normal. Les détails relatifs à la garantie non-privée sont disponibles sur demande.

La garantie s'applique uniquement aux produits installés dans n'importe lequel des cinquante états des États-Unis ou dans le District de Columbia et au Canada. Cette garantie ne couvre ni les pièces ni la main-d'oeuvre nécessaires à la correction d'une défaillance causée par la négligence, un accident ou une mauvaise utilisation, entretien, installation, service ou réparation, incluant, mais sans être limité à, un retrait et une réinstallation incorrects du groupe compresseur-condenseur.

LES GARANTIES SUSMENTIONNÉES TIENNENT EXPRESSÉMENT LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À DES FINS PARTICULIÈRES ET DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE LIEBHERR. LIEBHERR NE PEUT ÊTRE EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ET INTÉRÊTS SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE CES GARANTIES OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPLICITE, IMPLICITE OU LÉGALE.

Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs; les limitations ci-dessus peuvent par conséquent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Pour recevoir des pièces et/ou des services ainsi que le nom du représentant de service Liebherr autorisé le plus près de chez vous, contactez le concessionnaire ou le distributeur Liebherr ou contactez le fournisseur national de service Liebherr

Aux États-Unis : à l'adresse Service-appliances.us@liebherr.com ou composez le 1-866-LIEBHER (866-543-2437).
Au Canada : www.euro-parts.ca ou composez le 1-888-LIEBHER (1-888-543-2437).